

# Herzlieb zu dir allein

n. 13 from *Neüe Teütsche gesang nach art der welchen Madrigalien und Canzonetten*  
mit 4. 5. 6. und 8. Stimmen. 1596

## Original German text

Herzlieb zu dir allein  
steht Tag und Nacht mein Sinn,  
dein rodes Mündelein  
nimbt mir als Trauren hin.

Dir hab ich mich ergeben,  
dein aigen will ich sein,  
mit dir in Freüdt zu leben  
biss an das Ende mein.

## Modern german text

Herzlieb zu dir allein  
steht Tag und Nacht mein Sinn,  
dein rotes Mündelein  
nimmt mir all's Trauren hin.

Dir hab ich mich ergeben,  
dein eigen will ich sein,  
mit dir in Freud' zu leben  
bis an das Ende mein.

## Italian translation

*Adorata, solo a te  
penso giorno e notte,  
la tua rossa boccuccia  
porta via ogni mia tristezza.*

*A te mi sono dato,  
voglio essere tuo,  
vivere con te nella gioia  
fino alla fine dei miei giorni.*

Trascribed by  
Leonardo Lollini

Hans Leo Hassler  
(1564 - 1612)

5. vocom.

[♩ = 60 ca.]

Discant. Herz - lieb zu dir al - lein steht Tag und Nacht mein

Quinta vox. Herz - lieb zu dir al - lein steht Tag und Nacht mein

Alt. Herz - lieb zu dir al - lein steht Tag und Nacht mein

Tenor. Herz - lieb zu dir al - lein steht Tag und Nacht mein

Bass. Herz - lieb zu dir al - lein steht Tag und Nacht mein

5

Sinn, dein ro - des Mün - de - lein nimbt mir als Trau - ren hin. Dir

Sinn, dein ro - des Mün - de - lein nimbt mir als Trau - ren hin. Dir

Sinn, dein ro - des Mün - de - lein nimbt mir als Trau - ren hin. Dir

Sinn, dein ro - des Mün - de - lein nimbt mir als Trau - ren hin. Dir

Sinn, dein ro - des Mün - de - lein nimbt mir als Trau - ren hin. Dir

10

hab ich mich er - ge - ben, dein ai - gen will ich sein, mit dir in Freüdt zu  
 hab ich mich er - ge - ben, dein ai - gen will ich sein, mit dir in Freüdt zu  
 hab ich mich er - ge - ben, dein ai - gen will ich sein, mit dir in Freüdt zu  
 hab ich mich er - ge - ben, dein ai - gen will ich sein, mit dir in Freüdt zu  
 hab ich mich er - ge - ben, dein ai - gen will ich sein, mit dir in Freüdt zu

15

le - ben biss an das En - de mein, biss an das En - de mein, mit  
 le - ben biss an das En - de mein, biss an das En - de mein, mit  
 le - ben biss an das En - de mein, biss an das En - de mein, mit  
 le - ben biss an das En - de mein, biss an das En - de mein, mit  
 le - ben biss an das En - de mein, biss an das En - de mein, mit

20

dir in Freud zu le - ben biss an das En - de mein. Dir mein.  
 dir in Freud zu le - ben biss an das En - de mein. Dir mein.  
 dir in Freüdt zu le - ben biss an das En - de mein. Dir mein.  
 dir in Freud zu le - ben biss an das En - de mein. Dir mein.  
 dir in Freud zu le - ben biss an das En - de mein. Dir mein.